مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

المحتويات	الصفحة
تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية	١
بيان المركز المالي الموجز الموحد	٢
بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)	٣
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد	٥
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)	٦ - ٧
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة	٨ - ٢٩

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
بناية ٣، المستوى ٦
إعمار سكوير
داون تاون دبي
ص.ب. ٤٢٥٤، دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٨٨٨٨ ٣٧٦ ٤ (٠) ٩٧١+
فاكس: ٨٨٩٩ ٣٧٦ ٤ (٠) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس إدارة
بنك المشرق ش. م. ع.
دبي
الإمارات العربية المتحدة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق **لبنك المشرق "ش.م.ع." والشركات التابعة له** ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ وكذلك البيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "*البيانات المالية المرحلية*". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "*مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة*". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الإستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

أنيس صادق
شريك
سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١
٢٧ أكتوبر ٢٠١٤

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى مصارف مركزية		١٣,٥٠٠,٩٨٨	١٠,٨٣٠,٢١٨
ودائع وأرصدة لدى مصارف		١٣,٢٨١,٠٤٢	١٢,٩٤٦,٨٤١
موجودات مالية أخرى مقاسة بالقيمة العادلة	٥	٣,١٠٤,٦٨٧	٢,٥٨٩,٣١٠
قروض وسلف مقاسة بالتكلفة المطفأة	٦	٥١,٨٤٦,٣٩٤	٤٤,٢٨٠,٣٣٩
تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية مقاسة بالتكلفة المطفأة	٧	٥,٤٥٥,٨٦٠	٦,١٥٠,٧٩٦
موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المطفأة	٥	٧,١٥٨,١٠٠	٥,٣٨٥,١٤٠
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى		٦,٢٧٥,٧٩٠	٥,٨٧١,٤٣٦
الشهرة		٢٦,٥٨٨	٢٦,٥٨٨
استثمارات عقارية	٨	٥٤٩,٢٨٢	٤٧٢,٩٥٩
ممتلكات ومعدات	٩	١,٠٩٨,٠٥٦	١,١٠١,٢٨٧
مجموع الموجودات		**١٠٢,٢٩٦,٧٨٧**	**٨٩,٦٥٤,٩١٤**
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
ودائع وأرصدة للمصارف	١٠	٥,٥٥١,٢٧٩	٥,٠٨١,٠٤٩
اتفاقيات إعادة شراء مع مصارف		٦٢٧,٩٠٠	١,٠٤٥,٠٩٦
ودائع العملاء	١١	٦١,٢١٨,٤٠٤	٥٤,١٥٨,١٤٨
ودائع العملاء الإسلامية	١٢	٥,٦١٠,٤٢٤	٤,٤٤٥,٥٣١
أموال التأمين والتأمين على الحياة		١,٦٥٨,٧٠٢	١,٤٢٦,٩٩٩
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى		٧,١٢٩,٠٣٧	٥,٨٣٩,٦٤٠
قروض متوسطة الأجل	١٣	٤,١٩٩,٧٢١	٢,٥٣٧,٩٢٣
مجموع المطلوبات		**٨٥,٩٩٥,٤٦٧**	**٧٤,٥٣٤,٣٨٦**
حقوق الملكية			
رأس المال الصادر والمدفوع	١٤	١,٦٩٠,٧٧٠	١,٦٩٠,٧٧٠
احتياطيات إلزامية وقانونية		٨٥٢,٦٥٣	٨٥٠,١٧٢
احتياطي عام		٣١٢,٠٠٠	٣١٢,٠٠٠
تسوية تحويل العملات الأجنبية المتراكمة		(٤٥,٣٣١)	(٤٢,١١٣)
احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات		(١١٧,٠٥٣)	(١٥٧,٣٠٩)
الأرباح المستبقاة		١٢,٨٧٢,١٥٣	١١,٧٩٣,٤٦١
حقوق ملكية عائدة لمالكي الشركة الأم		**١٥,٥٦٥,١٩٢**	**١٤,٤٤٦,٩٨١**
الأطراف غير المسيطرة	١٥	٧٣٦,١٢٨	٦٧٣,٥٤٧
مجموع حقوق الملكية		**١٦,٣٠١,٣٢٠**	**١٥,١٢٠,٥٢٨**
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		**١٠٢,٢٩٦,٧٨٧**	**٨٩,٦٥٤,٩١٤**

عبد الله أحمد الفرير
الرئيس

عبد العزيز عبد الله الفرير
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	إيضاح	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣
		(غير مدقق) ألف درهم	(غير مدقق) ألف درهم	(غير مدقق) ألف درهم	(غير مدقق) ألف درهم
إيرادات الفوائد		٩٧٦,٥٢٠	٧٨٧,٠٠٧	٢,٧٧٩,٩٢٢	٢,١٥٩,٠٨٩
إيرادات من تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية		٥٩,٤٦٦	٦٠,٩٩٣	١٨٥,٣٨٣	١٨٦,٧٠٧
مجموع إيرادات الفوائد وإيرادات من تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية		١,٠٣٥,٩٨٦	٨٤٨,٠٠٠	٢,٩٦٥,٣٠٥	٢,٣٤٥,٧٩٦
مصاريف الفوائد		(٢٣٦,٤٨٨)	(٢١٢,٢٦٣)	(٦٩٩,٨٣٢)	(٦٣٧,٢٦٦)
توزيع إلى المودعين – أدوات إسلامية		(١٣,٩٢١)	(١٠,٢٧٦)	(٣٩,٨٩٢)	(٤٠,٤٤٨)
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الأدوات الإسلامية		٧٨٥,٥٧٧	٦٢٥,٤٦١	٢,٢٢٥,٥٨١	١,٦٦٨,٠٨٢
إيرادات الرسوم والعمولات		٧٠٥,٥٦٥	٧٠٦,٥٩١	٢,٢٧٤,٢٤٦	٢,٠٥١,٥٩٨
مصاريف الرسوم والعمولات		(٢٨٠,١٧٧)	(٣٠٤,٥٣٠)	(٩٩١,٠٧٥)	(٩٦٧,٠٦٩)
صافي إيرادات الرسوم والعمولات		٤٢٥,٣٨٨	٤٠٢,٠٦١	١,٢٨٣,١٧١	١,٠٨٤,٥٢٩
صافي الأرباح من الاستثمارات		٦٩,١٧٠	٤٥,٠٧٧	١٨٠,٧٥٣	١٣٠,٦٦٣
إيرادات أخرى، صافي		١٩٣,٦٧٨	١٧٠,٠٣٥	٦٣٧,٤٩٦	٦١٧,١٢٧
الربح التشغيلي		١,٤٧٣,٨١٣	١,٢٤٢,٦٣٤	٤,٣٢٧,٠٠١	٣,٥٠٠,٤٠١
مصاريف عمومية وإدارية	١٦	(٥٥٠,٤٩٥)	(٤٩٩,٤٨٠)	(١,٦١٢,٤٨٨)	(١,٥٠٦,٨٧٢)
مخصصات إنخفاض القيمة		(٣٠٤,٢١٤)	(٢٤٢,٣١٤)	(٨٥٩,٩٨٤)	(٦٢٦,٦٥٧)
الربح قبل الضرائب		٦١٩,١٠٤	٥٠٠,٨٤٠	١,٨٥٤,٥٢٩	١,٣٦٦,٨٧٢
مصاريف ضرائب الدخل الخارجية		(١٣,٥٢٩)	(١٥,١٣٧)	(٣٩,٨٩٠)	(٣٨,٨٨١)
الربح للفترة		٦٠٥,٥٧٥	٤٨٥,٧٠٣	١,٨١٤,٦٣٩	١,٣٢٧,٩٩١
موزع كما يلي :					
مالكي الشركة الأم		٥٩٦,٨٢٤	٤٧٣,١٦١	١,٧٥٦,٩٢٦	١,٣٠١,٠٧٥
الأطراف غير المسيطرة		٨,٧٥١	١٢,٥٤٢	٥٧,٧١٣	٢٦,٩١٦
		٦٠٥,٥٧٥	٤٨٥,٧٠٣	١,٨١٤,٦٣٩	١,٣٢٧,٩٩١
الأرباح الأساسية والمخفضة للسهم (درهم)	١٧	٣/٥٣	٢/٨٠	١٠/٣٩	٧/٧٠

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣
	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الربح للفترة	٦٠٥,٥٧٥	٤٨٥,٧٠٣	١,٨١٤,٦٣٩	١,٣٢٧,٩٩١
الدخل الشامل الآخر				
بنود لن يتم تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:				
التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، صافي	٣٥,٨٦٦	٣٥,٩١٤	٥٢,٣٩٣	٤٤,٢٣٥
بنود ستتم تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:				
تسوية تحويل العملات الأجنبية المتراكمة	(٨,٢٢٨)	١٨٦	(٣,٢١٨)	(١١,٩٧٩)
مجموع الدخل الشامل الأخر للفترة	٢٧,٦٣٨	٣٦,١٠٠	٤٩,١٧٥	٣٢,٢٥٦
مجموع الدخل الشامل للفترة	٦٣٣,٢١٣	٥٢١,٨٠٣	١,٨٦٣,٨١٤	١,٣٦٠,٢٤٧
موزع كما يلي:				
مالكي الشركة الأم	٦١٧,٥٢٨	٤٩٩,٦٠٢	١,٧٩٤,٥١٩	١,٣٢٧,٩٤٩
الأطراف غير المسيطرة	١٥,٦٨٥	٢٢,٢٠١	٦٩,٢٩٥	٣٢,٢٩٨
	٦٣٣,٢١٣	٥٢١,٨٠٣	١,٨٦٣,٨١٤	١,٣٦٠,٢٤٧

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزّأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	رأس المال الصادر والمدفوع ألف درهم	احتياطي إلزامي وقانوني ألف درهم	إحتياطي عام ألف درهم	تسويات تحويل العملات الأجنبية المتراكمة ألف درهم	إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات ألف درهم	أرباح مستبقاة ألف درهم	حقوق ملكية عائدة لمالكي الشركة الأم ألف درهم	الأطراف غير المسيطرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣ (مدقق)	١,٦٩٠,٧٧٠	٨٤٨,٣٨٥	٣١٢,٠٠٠	(٣٢,٠٧٦)	(١٦٣,٧٩٤)	١٠,٥٧٩,٥٢٧	١٣,٢٣٤,٨١٢	٥٨٥,٤٤٣	١٣,٨٢٠,٢٥٥
الربح للفترة	-	-	-	-	-	١,٣٠١,٠٧٥	١,٣٠١,٠٧٥	٢٦,٩١٦	١,٣٢٧,٩٩١
الدخل الشامل الأخر	-	-	-	(١١,٩٧٩)	٣٨,٨٥٣	-	٢٦,٨٧٤	٥,٣٨٢	٣٢,٢٥٦
مجموع االدخل الشامل للفترة	-	-	-	(١١,٩٧٩)	٣٨,٨٥٣	١,٣٠١,٠٧٥	١,٣٢٧,٩٤٩	٣٢,٢٩٨	١,٣٦٠,٢٤٧
تحويل من إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات إلى الأرباح المستبقاة	-	-	-	-	(٥٧,٧٩٦)	٥٧,٧٩٦	-	-	-
تحويل إلى إحتياطيات قانونية وإلزامية	-	١,٧٣٧	-	-	-	(١,٧٣٧)	-	-	-
توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٤)	-	-	-	-	-	(٦٤٢,٤٩٣)	(٦٤٢,٤٩٣)	(٨,٣٩٥)	(٦٥٠,٨٨٨)
مساهمة إضافية عائدة إلى حقوق الأطراف غير المسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	٧,٨٨٥	٧,٨٨٥
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)	١,٦٩٠,٧٧٠	٨٥٠,١٢٢	٣١٢,٠٠٠	(٤٤,٠٥٥)	(١٨٢,٧٣٧)	١١,٢٩٤,١٦٨	١٣,٩٢٠,٢٦٨	٦١٧,٢٣١	١٤,٥٣٧,٤٩٩
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٤ (مدقق)	١,٦٩٠,٧٧٠	٨٥٠,١٧٢	٣١٢,٠٠٠	(٤٢,١١٣)	(١٥٧,٣٠٩)	١١,٧٩٣,٤٦١	١٤,٤٤٦,٩٨١	٦٧٣,٥٤٧	١٥,١٢٠,٥٢٨
الربح للفترة	-	-	-	-	-	١,٧٥٦,٩٢٦	١,٧٥٦,٩٢٦	٥٧,٧١٣	١,٨١٤,٦٣٩
الدخل الشامل الأخر	-	-	-	(٣,٢١٨)	٤٠,٨١١	-	٣٧,٥٩٣	١١,٥٨٢	٤٩,١٧٥
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	-	(٣,٢١٨)	٤٠,٨١١	١,٧٥٦,٩٢٦	١,٧٩٤,٥١٩	٦٩,٢٩٥	١,٨٦٣,٨١٤
تحويل من إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات إلى الأرباح المستبقاة	-	-	-	-	(٥٥٥)	٥٥٥	-	-	-
تحويل إلى إحتياطيات قانونية وإلزامية	-	-	-	-	-	(٢,٤٨١)	-	-	-
توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٤)	-	٢,٤٨١	-	-	-	(٦٧٦,٣٠٨)	(٦٧٦,٣٠٨)	(١٦,٧٨٩)	(٦٩٣,٠٩٧)
مساهمة إضافية عائدة إلى حقوق الأطراف غير المسيطرة (إيضاح ١٥)	-	-	-	-	-	-	-	١٠,٠٧٥	١٠,٠٧٥
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)	١,٦٩٠,٧٧٠	٨٥٢,٦٥٣	٣١٢,٠٠٠	(٤٥,٣٣١)	(١١٧,٠٥٣)	١٢,٨٧٢,١٥٣	١٥,٥٦٥,١٩٢	٧٣٦,١٢٨	١٦,٣٠١,٣٢٠

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزّأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
الربح للفترة	١,٨١٤,٦٣٩	١,٣٢٧,٩٩١
تعديلات لـ:		
استهلاك ممتلكات ومعدات	١١١,١٢٨	١٠٧,٢٥٠
أعباء انخفاض القيمة للفترة	٨٥٩,٩٨٤	٦٢٦,٦٥٧
(الربح) / الخسارة الناتجة عن بيع ممتلكات ومعدات	(٢٤,٢٢٤)	٢,٤٥٩
تعديلات القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٦١,٨٥٣)	(١٢,٢١٨)
تعديلات القيمة العادلة للمشتقات	١٠,٩٢٥	(٤,٦٧٧)
إيرادات توزيعات الأرباح من الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	(٣٠,٨٧٦)	(٣٠,٩١٤)
تعديلات القيمة العادلة للاستثمارات العقارية	(٧٣,٩١٨)	(٦٢,٦٨٠)
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية		
(الزيادة) / النقص في الإيداعات لدى مصارف مركزية لأغراض تنظيمية وشهادات الإيداع لدى مصارف مركزية	(٣,١٠٠,٤١٢)	٦٩٨,٠٨١
النقص / (الزيادة) في الودائع والأرصدة لدى مصارف تستحق بعد ثلاثة أشهر	١١١,٤٢٠	(١٦٢,٩٣٤)
الزيادة في القروض والسلف المقاسة بالتكلفة المطفأة	(٨,٤٠٧,١٣٥)	(٦,٧٨٨,٤٦٥)
النقص / (الزيادة) في تمويل إسلامي وأدوات إستثمارية إسلامية المقاسة بالتكلفة المطفأة	٦٩٣,٦٣٠	(١,١٢٢,٢٣٧)
الزيادة في الفوائد مستحقة القبض والموجودات الأخرى	(٤١٥,٢٧٩)	(٤٧٦,٨٦٢)
الزيادة / (النقص) في ودائع وأرصدة للمصارف	٤٧٠,٢٣٠	(١,٤٧٩,٠٨٠)
الزيادة في ودائع العملاء	٧,٠٦٠,٢٥٦	٧,١٨٢,٧٠٢
الزيادة / (النقص) في ودائع العملاء الإسلامية	١,١٦٤,٨٩٣	(١,٦٣٧,٣١٧)
الزيادة في التأمين وأموال التأمين على الحياة	٢٣١,٧٠٣	٢٩٩,٥٩٦
الزيادة في الفوائد المستحقة والمطلوبات الأخرى	١,٢٨٩,٣٩٧	٧٨٢,٦٢٥
الزيادة في قروض متوسطة الأجل	١,٦٦١,٧٩٨	٨٧٠,٠٤٠
النقص في اتفاقيات إعادة شراء مع المصارف	(٤١٧,١٩٦)	(١٠٩,٢٤٨)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية	٢,٩٤٩,١١٠	١٠,٧٦٩

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزّأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	(١١٧,٤٠٩)	(٩٢,٧٦٥)
عائدات من بيع ممتلكات ومعدات	٣٣,٧٣٦	٤,٣٤٠
صافي الزيادة في استثمارات لغير أغراض المتاجرة	(١,٨٠٨,٧٧٢)	(٣١٢,٩١٥)
شراء استثمارات عقارية	(٢,٤٠٥)	(٤,١٢١)
صافي الحركة في الموجودات المالية الأخرى المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٣٨٢,٩١٧)	(٢٣٧,٠٠٣)
إيرادات توزيعات الأرباح المحصلة من الموجودات المالية الأخرى المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٣٠,٨٧٦	٣٠,٩١٤
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٢,٢٤٦,٨٩١)	(٦١١,٥٥٠)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
توزيعات أرباح مدفوعة	(٦٩٣,٠٩٧)	(٦٥٠,٨٨٨)
مساهمة إضافية من الأطراف غير المسيطرة	١٠,٠٧٥	٧,٨٨٥
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٦٨٣,٠٢٢)	(٦٤٣,٠٠٣)
صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما يعادله	١٩,١٩٧	(١,٢٤٣,٧٨٤)
صافي فروق تحويل العملات الأجنبية	(٣,٢١٨)	(١١,٩٧٩)
النقد وما يعادله في بداية الفترة (إيضاح ١٨)	١٤,٥٧٩,٢٥٥	١٢,٥٠٩,٠٧٩
النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٨)	١٤,٥٩٥,٢٣٤	١١,٢٥٣,٣١٦

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزّأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١- معلومات عامة

تأسس بنك المشرق ش. م. ع. " البنك " في إمارة دبي عام ١٩٦٧ بموجب مرسوم صادر عن صاحب السمو حاكم دبي . يمارس البنك أعماله من خلال فروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة والبحرين والكويت ومصر وهونج كونج والهند وقطر والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية.

إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو: ص.ب: ١٢٥٠، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، تتكون مجموعة بنك المشرق ش.م.ع. ("المجموعة") من البنك والشركات التابعة التالية:

إسم الشركة التابعة	مكان التأسيس (أو التسجيل) والنشاط	نسبة التصويت		النشاط الأساسي
		نسبة الملكية	المملوكة	
		%	%	
أصول - شركة تمويل (ش.م.خ)	الإمارات العربية المتحدة	٩٨/٠٠	٩٨/٠٠	تمويل
مجموعة شركة عُمان للتأمين المحدودة (ش.م.ع.)	الإمارات العربية المتحدة	٦٣/٦٥	٦٣/٦٥	تأمين
مايند سكيب لتقنية المعلومات ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	٩٩/٠٠	٩٩/٠٠	برمجيات وتطبيقات حاسوبية
المشرق للأوراق المالية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	٩٩/٩٨	٩٩/٩٨	وساطة مالية
انجاز سيرفيسز منطقة حرة – ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠/٠٠	١٠٠/٠٠	تقديم خدمات
شركة المشرق الإسلامي للتمويل (ش.م.خ)	الإمارات العربية المتحدة	٩٩/٨٠	٩٩/٨٠	شركة تمويل إسلامي
مشرق كابيتال (شركة في مركز دبي المالي العالمي) المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠/٠٠	١٠٠/٠٠	وساطة ، إدارة أصول وصناديق استثمار
شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي.	مملكة البحرين	٩٩/٩٠	٩٩/٩٠	إدارة صناديق استثمار
شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي. (II)	مملكة البحرين	٩٩/٩٠	٩٩/٩٠	إدارة صناديق الاستثمار
انفكتس ليمتد	جزر كايمان	١٠٠/٠٠	١٠٠/٠٠	الأغراض الخاصة
بريسبريدج ليمتد	جزر العذراء البريطانية	*	١٠٠/٠٠	الأغراض الخاصة
أوريستون ليمتد	جزر العذراء البريطانية	*	١٠٠/٠٠	الأغراض الخاصة

* إن مشاركة البنك في رأس المال اسمية، بينما تعتبر تلك المنشآت شركات تابعة بمقتضى السيطرة الفعلية.

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

٢-١ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تبنت المجموعة خلال الفترة الحالية عدداً من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أو التفسيرات الجديدة أو المعدلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي تسري بشكل إلزامي للفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤. لم يفضي تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة عن أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للفترات الحالية أو الفترات السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات والترتيبات المستقبلية.

- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢١ – *الجبايات الضريبية*. تم توسيع نطاق التفسير لتناول المخاوف بشأن كيفية محاسبة الجبايات الضريبية التي تعتمد على البيانات المالية لفترة تختلف عن الفترة التي نشأ فيها ذلك النشاط الذي أدى إلى دفع تلك الجبايات الضريبية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٢-١ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ *الأدوات المالية: العرض* والمتعلق بتطبيق التوجيهات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ – *الإفصاح عن المبالغ القابلة للاسترداد*، تقيد التعديلات متطلبات الإفصاح عن القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد للفترة التي تم خلالها الاعتراف بانخفاض القيمة أو عكسها. إلى جانب ذلك، فإن تلك التعديلات توضح وتوسع مدى متطلبات الإفصاح القابلة للتطبيق عندما يكون قد تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد على أساس القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف الاستبعاد.

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة*، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ *الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى*، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ *البيانات المالية المنفصلة* – إرشادات بشأن منشآت الاستثمار.

في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معياراً نهائياً بشأن منشآت الاستثمار، والذي يعدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويقدم كذلك مفهوماً لمنشأة الاستثمار في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن الهدف من هذا المشروع هو تجنب متطلبات توحيد البيانات المالية لمنشآت الاستثمار (على سبيل المثال الصناديق المشتركة ووحدات الثقة والمنشآت المشابهة) حيث تكون تلك المنشآت مطالبة بموجبه باستخدام القيمة العادلة لقياس تلك الاستثمارات.

لا ينشأ عن تطبيق التعديلات المذكورة أعلاه أي تأثير على الربح أو الخسارة، أو الدخل الشامل الآخر أو مجموع الدخل الشامل.

٢-٢ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير السارية بعد

لم تطبق المجموعة المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يتم سريانها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	***مطبقة للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد***
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ *الدفع على أساس السهم*، والتي تتعلق بتعريف "شرط المنح". كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢.	١ يوليو ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ *اندماج الأعمال*، والتي تتعلق بالاعتراف المشروط ونطاق استثنائي للمشاريع المشتركة. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢.	١ يوليو ٢٠١٤
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ *الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة*: تغيرات في طرق الاستبعاد	١ يناير ٢٠١٦
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية*: مُعدل بالتحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٤ (عقود تقديم الخدمات ومدى تطبيق التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ حول البيانات المالية المرحلية الموجزة)	١ يناير ٢٠١٦
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ *القطاعات التشغيلية*، والتي تتعلق بتجميع القطاعات وتسوية قطاعات الموجودات. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢.	١ يوليو ٢٠١٤
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة*: المعدل ببيع أو مساهمة الموجودات بين أي مستثمر وشركته التابعة أو مشروعه المشترك (تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨)	١ يناير ٢٠١٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٢-٢ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير السارية بعد (يتبع)

	مطبقة للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد
المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة، والتي تتعلق بنطاق استثناء المحفظة المتضمن في الفقرة ٥٢. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١١ – ٢٠١٣.	١ يوليو ٢٠١٤
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ *الحسابات التنظيمية المؤجلة* الصادر في يناير ٢٠١٤ والذي يحدد متطلبات التقارير المالية "لأرصدة الحسابات التنظيمية المؤجلة" التي تنشأ عندما تقدم المنشأة بضاعة أو خدمات للعملاء بسعر يخضع لتنظيم الأسعار.	١ يناير ٢٠١٦
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ *الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء*	١ يناير ٢٠١٧
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ *الممتلكات، الآلات والمعدات* بشأن إعادة العرض النسبي للاستهلاك المتراكم عند إعادة التقييم. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢.	١ يوليو ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ *منافع الموظفين* – حيث توضح التعديلات المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة.	١ يوليو ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ *إفصاحات الأطراف ذات العلاقة*، والتي تتعلق بالمنشآت الإدارية. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢.	١ يوليو ٢٠١٤
• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الاستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة* (٢٠١١): معدل ببيع أو مساهمة الموجودات بين المستثمر وشركته التابعة أو مشروعه المشترك (تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨)	١ يناير ٢٠١٦
• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *التقارير المالية المرحلية*: مُعدل بالتحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٤ (الإفصاح عن المعلومات في مكان آخر في التقرير المالي المرحلي)	١ يناير ٢٠١٦
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ *الموجودات غير الملموسة*، بشأن إعادة العرض النسبي للاستهلاك المتراكم عند إعادة التقييم. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢.	١ يوليو ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ *الاستثمارات العقارية*، بشأن ما يربط بين كلا من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١١ - ٢٠١٣.	١ يوليو ٢٠١٤

إن الإدارة بصدد مراجعة تأثير هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي سيتم تطبيقها في البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية

٣-١ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا بعض الأدوات المالية المحددة والإستثمارات العقارية والتي تم احتسابها وفقاً للقيمة العادلة .تعتمد التكلفة التاريخية بشكل عام على القيمة العادلة للمقابل الممنوح مقابل الموجودات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤: *التقارير المالية المرحلية*، الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبما يتفق كذلك مع متطلبات قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

تتماثل السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة بالكامل في البيانات المالية الموحدة ويجب قراءتها بالرجوع للبيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. إضافة لذلك، فإن النتائج المالية للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ لا تدل بالضرورة على النتائج المالية التي قد تكون متوقعة للسنة التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٣-٢ أساس توحيد البيانات المالية

تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية للبنك والمنشآت الخاضعة لسيطرته. تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك السلطة على المنشأة المستثمر بها، التعرض للعوائد، أو الحقوق في العوائد المتغيرة، من ارتباطها بالمنشأة المستثمر بها، والقدرة على ممارسة السلطة على المنشأة المستثمر بها للتأثير على قيمة عوائد المنشأة المستثمر بها.

تشتمل البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له كما هو مفصح عنه في إيضاح ١ حول هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس فترة التقرير كما البنك، وباستخدام سياسات محاسبية مماثلة.

تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالموجودات المالية والنقد وما يعادله والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية في البيانات المالية الموجزة الموحدة، وذلك وفقاً للإخطار رقم ٢٠٠٨/٢٦٢٤ الصادر عن هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨.

٣-٣ إدارة المخاطر المالية

تماثل سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة تلك السياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٤- الأحكام المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

يتطلب إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة قيام الإدارة باتخاذ تقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وكذلك على قيم الموجودات، المطلوبات، الإيرادات والمصاريف المدرجة. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الجوهرية التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة هي نفس التقديرات والمصادر المُطبقة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٥- الموجودات المالية الأخرى

أ) فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى للمجموعة:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
موجودات مالية أخرى مقاسة بالقيمة العادلة		
(١) موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		
سندات دين	١,٤٦٣,٦١٠	١,٢٠٧,٤١٤
أدوات الملكية	٤٣,٠٦٥	١٦,٨٥٦
صناديق مشتركة وأخرى	٧٨٤,٩٢١	٦٢٢,٥٥٦
	٢,٢٩١,٥٩٦	١,٨٤٦,٨٢٦
(٢) موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر		
أدوات الملكية	٧٧٥,٥٣٨	٧١٦,٦٠٧
صناديق مشتركة وأخرى	٣٧,٥٥٣	٢٥,٨٧٧
	٨١٣,٠٩١	٧٤٢,٤٨٤
مجموع الموجودات المالية الأخرى المقاسة بالقيمة العادلة	٣,١٠٤,٦٨٧	٢,٥٨٩,٣١٠
(٣) موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة		
سندات دين	٧,١٥٨,١٠٠	٥,٣٨٥,١٤٠
مجموع الموجودات المالية الأخرى	١٠,٢٦٢,٧٨٧	٧,٩٧٤,٤٥٠

ب) فيما يلي التحليل الجغرافي للموجودات المالية الأخرى:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
أرصدة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٣,٤٥٤,٥٥٥	٢,٩٤٦,٦١٠
أرصدة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٦,٨٠٨,٢٣٢	٥,٠٢٧,٨٤٠
	١٠,٢٦٢,٧٨٧	٧,٩٧٤,٤٥٠

ج) تم الاعتراف خلال الفترة بتوزيعات الأرباح المستلمة من الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بقيمة ٣١ مليون درهم (الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ٣١ مليون درهم) كصافي إيرادات الاستثمارات في بيان الدخل الموجز الموحد.

د) تتضمن الموجودات المالية الأخرى المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر ٣٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٢٦ مليون درهم) والتي تمثل الاستثمارات في صندوق مكاسب للتمويل. تدير المجموعة هذ الصندوق الذي ليس لديه تاريخ استحقاق محدد أو نسبة فائدة ثابتة. تحدد القيمة العادلة لتلك الاستثمارات على أسعار السوق المدرجة.

٦- قروض وسلف مقاسة بالتكلفة المطفأة

(أ) فيما يلي تحليل للقروض والسلف المقاسة بالتكلفة المطفأة للمجموعة:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
قروض	٤٦,٦٨٣,٢٧٥	٤٠,١٦٥,٢٣٥
سحب على المكشوف	٥,٩١٨,١٣٨	٤,٦٩٧,٦٢٩
بطاقات ائتمان	٢,٦٧٤,٢٠٥	٢,٢٠٤,٩٦٧
أخرى	٣٧٢,٦٠٤	٢٧٠,٢٢٩
	٥٥,٦٤٨,٢٢٢	٤٧,٣٣٨,٠٦٠
يطرح : مخصص انخفاض القيمة	(٣,٨٠١,٨٢٨)	(٣,٠٥٧,٧٢١)
	٥١,٨٤٦,٣٩٤	٤٤,٢٨٠,٣٣٩

ب) إن تحليل القروض والسلف المقاسة بالتكلفة المطفأة حسب الأنشطة الاقتصادية كان كما يلي:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
الصناعة	٣,٨٧٩,٨٢٣	٤,٥٢٩,٧٣٠
الإنشاءات	٣,٧٧١,٨١٧	٢,٨٤٦,٤٩٦
التجارة	١٣,٥٤٦,٢٢٥	٩,٤٥٧,٤٧٠
الخدمات	٥,٩٨٥,٣٦٠	٥,٩٩١,١٦٦
المؤسسات المالية	٣,١٨٨,٢٧٨	١,٩٩٣,٩٣٦
الحكومة والقطاع الخاص	٦,٥٩٠,٤٧٣	٦,٠٩٢,٩٧٤
الأفراد	١٥,٢٧٦,٣٦٢	١٣,٧٣٦,٠٥٨
النقل والاتصالات	٣,٢٤٦,٣٥٨	٢,٥٦٧,٣٩١
أخرى	١٦٣,٥٢٦	١٢٢,٨٣٩
	٥٥,٦٤٨,٢٢٢	٤٧,٣٣٨,٠٦٠
يطرح : مخصص انخفاض القيمة	(٣,٨٠١,٨٢٨)	(٣,٠٥٧,٧٢١)
	٥١,٨٤٦,٣٩٤	٤٤,٢٨٠,٣٣٩

ج) فيما يلي حركة مخصص إنخفاض القيمة والفوائد المعلقة للقروض والسلف المقاسة بالتكلفة المطفأة خلال الفترة والسنة السابقة:

	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
الرصيد في بداية الفترة / السنة	٣,٠٥٧,٧٢١	٢,٢٧١,٩١٥
مخصص انخفاض القيمة للفترة / السنة	٦٧٨,٥٠٩	٦٦٩,٩٢٥
فوائد معلقة	١٠٢,٠٦٨	١٧١,٠٣٤
استردادات خلال الفترة / السنة	(٢٨,٥٤٩)	(٣٢,٥٨٠)
شطب خلال الفترة / السنة	(٧,٩٢١)	(٢٢,٥٧٣)
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	٣,٨٠١,٨٢٨	٣,٠٥٧,٧٢١

٧- تمويل إسلامي وأدوات إستثمارية إسلامية مقاسة بالتكلفة المطفأة

أ) فيما يلي تحليل للتمويل الإسلامي والأدوات الإستثمارية الإسلامية للمجموعة مقاسة بالتكلفة المطفأة:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
تمويل		
مرابحة	٣,٧٢٥,٧٨١	٤,٢٠٠,٩١٠
إجارة	١,٢٢٦,٤٧٤	١,٣٦٤,٢٦٦
	٤,٩٥٢,٢٥٥	٥,٥٦٥,١٧٦
إستثمار		
مشاركة	-	٢٢٨,٣٣١
مضاربة	١٧١,١٥٧	٢١,٤٧٢
وكالة	٣٣٣,٤٩٦	٣٩٨,٥٨٤
أخرى	٢٦٤,٩٤٣	٢٢٨,٦٠٩
	٧٦٩,٥٩٦	٨٧٦,٩٩٦
المجموع	٥,٧٢١,٨٥١	٦,٤٤٢,١٧٢
يطرح : إيرادات غير مستحقة	(٢٢٨,٣٩٤)	(٢٥٢,١٨٤)
مخصص انخفاض القيمة	(٣٧,٥٩٧)	(٣٩,١٩٢)
	٥,٤٥٥,٨٦٠	٦,١٥٠,٧٩٦

(ب) فيما يلي تحليل للتمويل الإسلامي والأدوات الإستثمارية الإسلامية المقاسة بالتكلفة المطفأة حسب الأنشطة الاقتصادية:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
الصناعة	٥١٥,٩٦٣	٦٩٥,٨٥٣
الإنشاءات	٤٨١,٤٠٥	٢٧٢,٣٢٦
التجارة	١,٥٢٤,٩٠٨	١,٢٦١,٣١٧
الخدمات	١,٠٤٠,٤٩٠	١,٥٠٧,٧٧٣
المؤسسات المالية	٢٤٢,٨٤٢	٣٨٣,٣١١
الحكومة والقطاع الخاص	٥٢٢,٥٤٥	١,٠٣٧,٣٣٩
الأفراد	١,٢٨٣,٣٥٩	١,٢٨٢,٨٠٩
النقل والاتصالات	١١٠,٣٣٩	١,٤٤٤
المجموع	٥,٧٢١,٨٥١	٦,٤٤٢,١٧٢
يطرح : إيرادات غير مستحقة	(٢٢٨,٣٩٤)	(٢٥٢,١٨٤)
مخصص انخفاض القيمة	(٣٧,٥٩٧)	(٣٩,١٩٢)
	٥,٤٥٥,٨٦٠	٦,١٥٠,٧٩٦

٧- تمويل إسلامي وأدوات إستثمارية إسلامية مقاسة بالتكلفة المطفأة (يتبع)

ج) فيما يلي حركة مخصص إنخفاض القيمة للتمويل الإسلامي والأدوات الإستثمارية الإسلامية المقاسة بالتكلفة المطفأة خلال الفترة الحالية والسنة السابقة:

	للتسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
الرصيد في بداية الفترة / السنة	٣٩,١٩٢	٦٣,٤٣٨
عكس مخصص إنخفاض القيمة خلال الفترة / السنة	(٢,٨٦١)	(١٠,٢٥٠)
أرباح معلقة / (عكس أرباح معلقة)	١,٢٦٦	(٤,٢٦٨)
استردادات خلال الفترة / السنة	-	(٥٦٩)
شطب خلال الفترة / السنة	-	(٩,١٥٩)
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	٣٧,٥٩٧	٣٩,١٩٢

٨- الإستثمارات العقارية

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
المقاسة بالقيمة العادلة		
الرصيد في بداية الفترة / السنة	٤٧٢,٩٥٩	٣٦٤,٢٤٥
مشتريات	٢,٤٠٥	٤,١٢١
التغير في القيمة العادلة خلال الفترة / السنة	٧٣,٩١٨	١٠٤,٥٩٣
	٥٤٩,٢٨٢	٤٧٢,٩٥٩

تم التوصل إلى القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة خلال الفترة على أساس التقييمات التي أجراها مُقيمون مستقلون مؤهلون ليس لهم علاقة بالمجموعة ولديهم المؤهلات المناسبة والدراية بأوضاع السوق الراهنة بشأن تقييم العقارات بدولة الإمارات العربية المتحدة.

جميع العقارات الإستثمارية للمجموعة هي حصص مملوكة تملكاً حراً وتقع في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تستند القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة على مدخلات السوق الملحوظة، أي المستوى ٢.

٩- الممتلكات والمعدّات

اشترت المجموعة خلال الفترة ممتلكات ومعدات متنوعة بقيمة تقارب ١١٨ مليون درهم (للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ٩٣ مليون درهم) واستبعدت ممتلكات ومعدّات قيمتها الدفترية الصافية ١٠ مليون درهم (للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ٧ مليون درهم) مقابل عائدات بلغت ٣٤ درهم (للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ٤ مليون درهم).

١٠- ودائع وأرصدة للمصارف

فيما يلي تحليل الودائع والأرصدة للمصارف:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
ودائع لأجل	٢,٨٢٠,١٠٥	٢,٨١٩,٧٣٥
تحت الطلب	١,٧١٣,٧٥٦	١,١٠٢,٧٩٢
مربوطة ليوم	١,٠١٧,٤١٨	١,١٥٨,٥٢٢
	٥,٥٥١,٢٧٩	٥,٠٨١,٠٤٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

١١- ودائع العملاء

فيما يلي تحليل لودائع العملاء:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
حسابات جارية وأخرى	٣٣,٧٧٢,٠٥١	٢٩,١٧٠,٢٠٣
حسابات توفير	٣,٤٢٣,٩٣١	٣,١٧٩,٧٣٣
ودائع لأجل	٢٤,٠٢٢,٤٢٢	٢١,٨٠٨,٢١٢
	٦١,٢١٨,٤٠٤	٥٤,١٥٨,١٤٨

١٢- ودائع العملاء الإسلامية

فيما يلي تحليل ودائع العملاء الإسلامية:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
حسابات جارية وأخرى	٨٨١,٤٣٤	٥٣٩,٦٦١
حسابات توفير	٢٣٢,٦٦٠	٢١٨,١٠٦
ودائع لأجل	٤,٤٩٦,٣٣٠	٣,٦٨٧,٧٦٤
	٥,٦١٠,٤٢٤	٤,٤٤٥,٥٣١

١٣- قروض متوسطة الأجل

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
أوراق متوسطة الأجل	٢,٣٦٣,٢٢١	٢,٥٣٧,٩٢٣
قرض مشترك	١,٨٣٦,٥٠٠	-
	٤,١٩٩,٧٢١	٢,٥٣٧,٩٢٣

١٣- قروض متوسطة الأجل (يتبع)

(أ) فيما يلي استحقاقات الأوراق المتوسطة الأجل الصادرة وفقاً للبرنامج:

تاريخ الاستحقاق	نسبة الفائدة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
١٢ مارس ٢٠١٤	٢/٨٠٠% + ثلاثة أشهر لايبور	-	١٨٣,٦٥٠
٢٢ أبريل ٢٠١٤	١/٣٠٠%	-	٩١,٨٢٥
٢ مايو ٢٠١٤	٢/٣٠٠% + ثلاثة أشهر لايبور	-	١٨٣,٦٥٠
٢٣ مايو ٢٠١٤	١/٣٠٠%	-	٩١,٨٢٥
٣ يونيو ٢٠١٤	١/٣٠٠%	-	٩١,٨٢٥
٧ أغسطس ٢٠١٤	٠/٧١٠%	-	٢١٣,٢٨٢
٢٥ سبتمبر ٢٠١٤	١/٥١٠%	-	٢٧٥,٤٧٥
٢٩ سبتمبر ٢٠١٤	١/٣٥٠%	-	١١٠,١٩٠
٢٤ أكتوبر ٢٠١٤	١/٩٠٠% + ثلاثة أشهر لايبور	٩١,٨٢٥	٩١,٨٢٥
٢٩ أكتوبر ٢٠١٤	١/٤٠٠%	١٨٣,٦٥٠	١٨٣,٦٥٠
٢٠ فبراير ٢٠١٥	١/٤٥٠%	١٨٣,٦٥٠	-
١٢ يونيو ٢٠١٥	١/٣٠٠%	١٨٣,٦٥٠	-
١٩ يونيو ٢٠١٥	٠/٩٠٠% + ثلاثة أشهر لايبور	٣٦,٧٣٠	-
٢٧ نوفمبر ٢٠١٥	١/٣٣٠%	٩١,٨٢٥	-
٢٤ فبراير ٢٠١٦	١/٤٥٠% + ثلاثة أشهر لايبور	١١٠,١٩٠	-
١٦ مايو ٢٠١٦	١/٢٥٠% + ثلاثة أشهر لايبور	٤٧,٩٩٠	-
٢٥ يونيو ٢٠١٦	٢/٠٦٠%	٣٦,٧٣٠	-
٧ يوليو ٢٠١٦	١/٣٠٠% + ثلاثة أشهر لايبور	٩٣,٢٩٤	-
٥ أغسطس ٢٠١٦	٠/٨٥٠% + ثلاثة أشهر لايبور	٩٩,٤٠١	-
٢٤ يناير ٢٠١٧	١/١٢٥% + ثلاثة أشهر لايبور	١,٠٢٠,٧٢٦	١,٠٢٠,٧٢٦
٦ فبراير ٢٠١٧	٢/٧٥٠%	١٢٨,٤٦٥	-
٦ يونيو ٢٠١٧	١/٧٥٠% + ثلاثة أشهر لايبور	٥٥,٠٩٥	-
		٢,٣٦٣,٢٢١	٢,٥٣٧,٩٢٣

أسست المجموعة برنامج أوراق متوسطة الأجل – يورو بقيمة ٧٥٠ مليون دولار أمريكي (٢/٧٥ مليار درهم) بموجب إتفاقية مبرمة بتاريخ ٤ فبراير ٢٠٠٤. في ١٥ مارس ٢٠١٠ تم زيادة حد برنامج أوراق متوسطة الأجل – يورو إلى ٥ مليار دولار أمريكي (١٨/٣٧ مليار درهم).

إن القيمة البالغة ١/٠٢ مليار درهم هي أوراق ذات فائدة متحركة ومؤهلة وموافق عليها من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ومؤهلة كقرض رأسمالي مؤهل من المستوى ٢ وذلك حتى سنة ٢٠١٢ وتطفأ لاحقاً بنسبة ٢٠% سنوياً للخمس سنوات التالية حتى سنة ٢٠١٧ وذلك لإحتساب كفاية رأس المال.

خلال الفترة المنتهية، تم إصدار أوراق متوسطة الأجل جديدة بقيمة ١/٠٧ مليار درهم، بينما تم دفع ١/٢٤ مليار درهم من الأوراق متوسطة الأجل.

(ب) أبرمت المجموعة خلال الفترة اتفاقية قرض لأجل مشترك بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٨ مليار درهم) بغرض تمويل الأنشطة التجارية العامة. يبلغ أجل القرض ٣ سنوات ويُدفع عند استحقاق السداد. يحمل القرض نسبة ربح ليبور وهامش ١٢٥ نقطة أساس تُدفع على أقساط ربع سنوية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

١٤- رأس المال الصادر والمدفوع وتوزيعات الأرباح

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، بلغت الأسهم العادية المصدرة والمدفوعة بالكامل ١٦٩,٠٧٦,٩٧٥ سهم عادي بقيمة إسمية ١٠ دراهم للسهم الواحد (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١٦٩,٠٧٦,٩٧٥ سهم عادي بقيمة اسمية ١٠ درهم للسهم الواحد).

أعلن مجلس الإدارة موافقته على توزيع أرباح نقدية بنسبة ٤٠% (٢٠١٢: ٣٨%) والتي تعادل ٦٧٦ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٦٤٢ مليون درهم). وقد تم إقرارها من قبل المساهمين في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٥ مارس ٢٠١٤.

١٥- الأطراف غير المسيطرة

	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق)
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في بداية الفترة / السنة	٦٧٣,٥٤٧	٥٨٥,٤٤٣
الربح للفترة / للسنة	٥٧,٧١٣	٧٦,١٩٨
الدخل الشامل الأخر للفترة / للسنة	١١,٥٨٢	٥,٣٢٠
توزيعات أرباح مدفوعة	(١٦,٧٨٩)	(٨,٣٩٥)
مساهمة إضافية عائدة إلى مساهمي الأطراف غير المسيطرة*	١٠,٠٧٥	١٤,٩٨١
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	٧٣٦,١٢٨	٦٧٣,٥٤٧

* تم إضافة المساهمة الإضافية خلال الفترة / السنة من قبل مساهمي الأطراف غير المسيطرة لدبي سيجورتا أيه . إس (شركة تابعة لمجموعة شركة عمان للتأمين (ش.م.ع)).

١٦- المصاريف العمومية والإدارية

تتضمن المصاريف العمومية والإدارية تعويضات الإدارة العليا البالغة ١٠٩ مليون درهم للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ٨٦ مليون درهم).

١٧- ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم بقسمة ربح الفترة على عدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة وذلك على النحو التالي:

	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)
ربح الفترة (ألف درهم)		
(الموزعة على مالكي الشركة الأم)	١,٧٥٦,٩٢٦	١,٣٠١,٠٧٥
عدد الأسهم العادية القائمة	١٦٩,٠٧٦,٩٧٥	١٦٩,٠٧٦,٩٧٥
ربحية السهم الأساسية والمخفضة (درهم)	١٠/٣٩	٧/٧٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

١٨- النقد وما يعادله

يمثل النقد وما يعادله، النقد في الصندوق والحسابات الجارية والأرصدة الأخرى لدى المصارف المركزية، والأرصدة لدى المصارف وودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الوديعة كما يلي:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم
النقد في الصندوق	٧٤٢,٩٦٧	٨٦١,٠٦٦	٥٩٨,٢٧٥
حسابات جارية وأخرى لدى مصارف مركزية	٣,٢٦٤,٥٥٨	٣,٥٧٦,١٠١	٤٤٣,٣١١
إيداعات وأرصدة تستحق من المصارف خلال ٣ أشهر	١٠,٥٨٧,٧٠٩	١٠,١٤٢,٠٨٨	١٠,٢١١,٧٣٠
	١٤,٥٩٥,٢٣٤	١٤,٥٧٩,٢٥٥	١١,٢٥٣,٣١٦

١٩- الحسابات المتقابلة

فيما يلي تحليلاً للحسابات المتقابلة للمجموعة:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
الحسابات المتقابلة (بيانات)		
خطابات ضمان	٣٩,٩٢١,٤٣٢	٣٨,٩٢٥,٧٦٤
إعتمادات مستندية	٦,٢٤٣,٩٢٤	٧,٢٢٥,٢٠٠
	٤٦,١٦٥,٣٥٦	٤٦,١٥٠,٩٦٤

٢٠- أدوات مالية مشتقة

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)		
	القيمة العادلة الموجبة ألف درهم	القيمة العادلة السالبة ألف درهم	القيمة التعاقدية ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة:			
عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	٣١٥,٨٤٠	٣٠٤,٨٤٤	٣٩,٠٣٧,٥٣٠
عقود خيار على العملات الأجنبية (المشتراة)	-	٥٤,٩٢٩	٧,٧٧١,٩٣٨
عقود خيار على العملات الأجنبية (المباعة)	٥٤,٩٢٩	-	٧,٧٧١,٩٣٨
مبادلات أسعار الفائدة	٥٤٣,٠٥٦	٥٤٢,٥٣٢	٢٩,٠٧٢,٢٦٩
خيارات حقوق الملكية	٦٢	١٢,٢١٦	٥٢,٠٠٠
عقود مستقبلية مشتراة (عملاء)	-	١,٩٨٧	١٦٥,٣٣٠
عقود مستقبلية مباعة (عملاء)	٨٢٠	-	٣٣٢,٧٩٧
عقود مستقبلية مباعة (بنوك)	١,٩٨٧	-	١٦٥,٣٣٠
عقود مستقبلية مشتراة (بنوك)	-	٨٢٠	٣٣٢,٧٩٧
	٩١٦,٦٩٤	٩١٧,٣٢٨	٨٤,٧٠١,٩٢٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢٠- أدوات مالية مشتقة (يتبع)

		٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق)	
	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيمة التعاقدية
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة:			
عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	١٦٢,١٨٧	١١٣,٠١٩	٢٦,٤٨٨,٩٧٥
عقود خيار على العملات الأجنبية (المشتراة)	-	٥٢,١٧٣	٤,٠٤٦,٣٤٤
عقود خيار على العملات الأجنبية (المباعة)	٥٢,١٨٠	-	٤,٠٢٥,٦٢٩
مبادلات أسعار الفائدة	٦٢٧,٢٧١	٥٢٣,٩٦٠	٢١,٧١٢,٠٤٣
خيارات حقوق الملكية	١٤٦	٦٦٨	٣٨,٤٩٩
عقود مستقبلية مشتراة (عملاء)	٤,١٠٦	-	٣٣,٣٩٤
عقود مستقبلية مباعة (عملاء)	-	٣,٢٠٨	٣١٠,٣٦٣
عقود مستقبلية مباعة (بنوك)	-	٤,١٠٦	٣٣,٣٩٤
عقود مستقبلية مشتراة (بنوك)	٣,٢٠٨	-	٣١٠,٣٦٣
	٨٤٩,٠٩٨	٦٩٧,١٣٤	٥٦,٩٩٩,٠٠٤

تظهر المشتقات المقاسة بالقيمة العادلة الموجبة والقيمة العادلة السالبة ضمن رصيد "ذمم فوائد مدينة وموجودات أخرى"، ورصيد "ذمم فوائد دائنة ومطلوبات أخرى" على التوالي.

٢١- موسمية النتائج

لم يتم تسجيل دخل ذو طبيعة موسمية في البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترتي التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣.

٢٢- معاملات الأطراف ذات العلاقة

(أ) بعض الأطراف ذات العلاقة (مثل أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين الرئيسيين للمجموعة والشركات الأخرى التي يمثل هؤلاء ملاك رئيسيين فيها) هم عملاء للمجموعة بالشكل الاعتيادي للأعمال. تتم المعاملات مع هذه الأطراف ذات العلاقة جوهريا بنفس الشروط بما فيها سعر الفائدة والضمانات لتلك المعاملات السائدة للأطراف والعملاء الخارجيين. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة موضحة أدناه.

(ب) المجموعة مملوكة بنسبة ٨٧/٢٦% (٢٠١٣: ٨٧/٢٧%) من رأسمالها لعائلة الغرير، وتتوزع النسبة المتبقية على عدة أطراف آخرى.

(ج) إن أرصدة الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في بيان المركز المالي الموجز الموحد هي كما يلي :

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق)
	ألف درهم	ألف درهم
قروض وسلف بالقيمة المطفأة	٢,١٥١,١٠١	١,٨٠٢,٨١٢
ودائع العملاء	٨٠٦,٢٠١	٦٩٧,٢٧٠
اعتمادات مستندية وخطابات ضمان	٢,٨٩١,٥٢٣	٢,٧٧٤,١٢٩

(د) الربح للفترة يتضمن معاملات الأطراف ذات العلاقة كما يلي :

	للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)	للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)
	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات فوائد	٧٠,٢٩١	٨٤,١٣٧
مصاريف فوائد	١٨,٠٤٠	١٠,٣٠٣
إيرادات أخرى، صافي	٧٩,٠٣١	٧٨,٦١٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢٣ – معلومات عن القطاعات

يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ تحديد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية المبنية على مكونات المجموعة التي تخضع للمراجعة الدورية من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة لصنع القرار وذلك لغايات تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أداء هذه القطاعات.

القطاعات التي من الممكن التقرير عنها

تم تحديد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية المبنية على مكونات المجموعة التي يتم مراجعتها دورياً من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة (رئيس المجموعة التنفيذي لصنع القرار) وذلك لغايات تخصيص الموارد للقطاعات ولغايات تقييم أداء هذه القطاعات. المعلومات التي يتم إرسالها إلى المسؤول التنفيذي لغايات توزيع الموارد وتقييم الأداء تتم بناءً على الوحدات الاستراتيجية التالية والتي توفر المنتجات والخدمات للأسواق المختلفة.

فيما يلي قطاعات المجموعة المتضمنة في تقاريرها وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨:

١. قطاع **المؤسسات المحلية** وتشمل عملاء الخدمات المصرفية المؤسسية والتجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. ومن المنتجات الرئيسية و/أو خطوط الأعمال التي تكون هذا القطاع، التمويل التجاري، تمويل عقود المقاولات، تمويل المشاريع، الخدمات المصرفية الاستثمارية، خدمات المؤسسات الاستشارية، إدارة النقد، والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة والخدمات المصرفية للأفراد.

٢. قطاع **الأفراد المحليين** وتشمل منتجات وخدمات مقدمة إلى الأفراد أو المشاريع الصغيرة داخل الإمارات العربية المتحدة. وتشمل المنتجات المقدّمة إلى العملاء الحسابات الجارية، وحسابات التوفير، والودائع الثابتة، وأدوات الاستثمار، وودائع "مليونير المشرق"، والقروض الشخصية، وقروض تمويل شراء السيارات، وقروض الرهن، وقروض الأعمال، والبطاقات الائتمانية وفق برامج فريدة لولاء العميل، والتأمينات المصرفية، السحب على المكشوف والخدمات المصرفية الخاصة وخدمات إدارة الثروات.

٣. قطاع **الخزينة وأسواق رأس المال** ويشمل نشاطات تدفق العملاء، ونشاطات التملكية. تشمل نشاطات تدفق أعمال من العملاء على صرف العملات الأجنبية، والمشتقات، وهامش تغيرات العملات، والتحوط، وأدوات الاستثمار، وادوات الملكية المحلية (الوساطة)، وتعهدات إدارة الموجودات بالنيابة عن العملاء. وتشمل النشاطات التملكية تعهدات المتاجرة ونشاطات الاستثمار بالنيابة عن المجموعة.

٤. قطاع **الخدمات المصرفية الدولية** وتشمل أعمال الأفراد والمؤسسات لفروع المجموعة خارج الدولة في قطر، ومصر، والبحرين، والكويت والخدمات المصرفية المقابلة في الفروع الخارجية الأخرى والتي تتضمن الخدمات التجارية، والسداد، والتعهدات بالسداد، وتمويل السداد، وتحصيل فواتير التصدير، ومساهمة المخاطر.

٥. يتم إدراج كافة الأدوات المصرفية الإسلامية المقدّمة إلى العملاء تحت قطاع **الخدمات المصرفية الإسلامية**. وتشمل هذه الأدوات الإجارة لتمويل شراء المنازل، وودائع المضاربة، والوديعة، وحسابات التوفير بالمضاربة، والتمويل بالمشاركة، وتمويل السلع بالمرابحة، والإجارة لتمويل شراء المعدّات، وصكوك الاكتتاب، وخطابات اعتماد المشاركة، مرابحة ثقة الإستلام وخطابات اعتماد المرابحة، والكفالة، وودائع الوكالة، وودائع المرابحة العكسية، والخدمات الاستشارية المتعلقة بالصكوك.

٦. تشكّل شركة التأمين التابعة، مجموعة شركة عُمان للتأمين (ش.م.ع) **قطاع التأمين**. وتشمل المنتجات المقدمة إلى عملاء التأمين على الحياة والصحة والمركبات والبضائع البحرية والسفن والملاحة والتأمين ضد حوادث الحريق والحوادث العامة وخطوط التأمين الهندسية والمسؤوليات والفردية.

٧. ويتألف **المركز الرئيسي** من استثمارات معينة وموجودات محتفظ بها مركزياً نظراً لأهميتها الإستراتيجية للمجموعة.

تعد السياسات المحاسبية للقطاعات الممكن الإفصاح عنها في التقارير هي ذات السياسات المحاسبية للمجموعة. تمثل أرباح القطاع الأرباح الناتجة عن كل قطاع دون تخصيص المصاريف العمومية والإدارية ومخصصات انخفاض القيمة وضرائب الدخل الخارجية.

٢٣ - معلومات عن القطاعات "يتبع"

القطاعات التي من الممكن التقرير عنها "يتبع"

الفترة من ١ يناير ٢٠١٤ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)

	المؤسسات المحلية	الأفراد المحليين	الخزينة وأسواق رأس المال	خدمات مصرفية دولية	خدمات مصرفية إسلامية	تأمين	المركز الرئيسى	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافى إيرادات الفوائد وإيرادات الأدوات الإسلامية	٦٤٨,٥٠١	٨٠٥,٧٢٥	١٧,٥٠٠	٤٠٨,٣٢٣	١٤٥,٤٩١	٢٦,٤٦٤	١٧٣,٥٧٧	٢,٢٢٥,٥٨١
إيرادات أخرى، صافى	٤١٢,٨١٥	٣٨٦,٧٢١	٤٤٧,٦١٥	٣٨٣,٩٠٤	٩٣,٣٣١	٣١٩,٦٢٦	٥٧,٤٠٨	٢,١٠١,٤٢٠
مجموع إيرادات العمليات	١,٠٦١,٣١٦	١,١٩٢,٤٤٦	٤٦٥,١١٥	٧٩٢,٢٢٧	٢٣٨,٨٢٢	٣٤٦,٠٩٠	٢٣٠,٩٨٥	٤,٣٢٧,٠٠١
مصاريف عمومية وإدارية								(١,٦١٢,٤٨٨)
مخصصات الانخفاض فى القيمة								(٨٥٩,٩٨٤)
الربح قبل الضرائب								١,٨٥٤,٥٢٩
مصاريف ضرائب الدخل الخارجية								(٣٩,٨٩٠)
الربح للفترة								١,٨١٤,٦٣٩
موزعة كما يلى :								
مالكى الشركة الأم								١,٧٥٦,٩٢٦
الأطراف غير المسيطرة								٥٧,٧١٣
								١,٨١٤,٦٣٩

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)

موجودات القطاع	٣٠,٥٣٧,١٠٩	١٤,٢٢٠,٤٢٦	١٤,٢٠٦,٣٤٥	٢٣,٦٩٥,٧٠٦	٦,٤١٣,٣٥٧	٣,٩٩١,٢٢٥	٩,٢٣٢,٦١٩	١٠٢,٢٩٦,٧٨٧
مطلوبات القطاع	٣١,٨٤٧,٤٥٠	١٨,٠٣٩,٠٠٠	٦,٠٤٠,٠٠٠	١٦,٣٥٠,٠٠٠	٥,٦٣٩,٤١٢	٢,٢٩٦,٧٤٧	٥,٧٨٢,٨٥٨	٨٥,٩٩٥,٤٦٧

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢٣ - معلومات عن القطاعات "يتبع"

القطاعات التي من الممكن التقرير عنها "يتبع"

الفترة من ١ يناير ٢٠١٣ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)

	المؤسسات المحلية	الأفراد المحليين	الخزينة وأسواق رأس المال	خدمات مصرفية دولية	خدمات مصرفية إسلامية	تأمين	المركز الرئيسي	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد وإيرادات الأدوات الإسلامية	٥١٨,٠٨٤	٦٤١,٣٢٤	(٦٠,٢٦٩)	٢٨٩,٩٢٧	١٤٦,٢٦٠	١٨,٤٧٥	١١٤,٢٨١	١,٦٦٨,٠٨٢
إيرادات أخرى، صافي	٤٤١,٠٣٣	٣١٧,٨١٦	٣٧٥,٤١٥	٣١٤,٨٩٨	٤٦,٨٦٢	٣٠٨,٩٥٣	٢٧,٣٤٢	١,٨٣٢,٣١٩
مجموع إيرادات العمليات	٩٥٩,١١٧	٩٥٩,١٤٠	٣١٥,١٤٦	٦٠٤,٨٢٥	١٩٣,١٢٢	٣٢٧,٤٢٨	١٤١,٦٢٣	٣,٥٠٠,٤٠١
مصاريف عمومية وإدارية								(١,٥٠٦,٨٧٢)
مخصصات الانخفاض في القيمة								(٦٢٦,٦٥٧)
الربح قبل الضرائب								١,٣٦٦,٨٧٢
مصاريف ضرائب الدخل الخارجية								(٣٨,٨٨١)
الربح للفترة								١,٣٢٧,٩٩١
موزعة كما يلي :								
مالكي الشركة الأم								١,٣٠١,٠٧٥
الأطراف غير المسيطرة								٢٦,٩١٦
								١,٣٢٧,٩٩١

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

موجودات القطاع	٢٦,٠٢٥,٦٩٤	١١,٨٩٩,٣٤٩	١٣,٣٢٠,٣٨٥	١٥,٧٥٩,١٦٣	٦,٦٨٤,١١٦	٣,٥٧٢,٢٢٩	١٢,٣٩٣,٩٧٨	٨٩,٦٥٤,٩١٤
مطلوبات القطاع	٣٠,١٨٨,٢٣٧	١٤,٧٦٨,٠٠٠	٦,٩٥٩,٧١٣	١٣,٥٢٨,٨٩٥	٤,٤٧٩,٦٠٥	٢,٠٠١,٢٧٨	٢,٦٠٨,٦٥٨	٧٤,٥٣٤,٣٨٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢٣ - معلومات عن القطاعات "يتبع"

المعلومات الجغرافية

تنشط المجموعة في أربعة مناطق جغرافية رئيسية – الإمارات العربية المتحدة (المقرّ الرسمي)، ودول الشرق الأوسط الأخرى (الكويت، والبحرين، ومصر، وقطر)، والدول الأعضاء في منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية (الولايات المتحدة الأمريكية، والمملكة المتحدة) ودول أخرى (الهند، وهونج كونج).

يبين الجدول أدناه تفاصيل إيرادات المجموعة من العمليات المستمرة من العملاء الخارجيين ومعلومات حول موجوداتها غير المتداولة مصنفة وفقاً للموقع الجغرافي:

	الإيرادات التشغيلية من العملاء الخارجيين*		الموجودات غير المتداولة **	
	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٣,٧٢٠,٠١٧	٣,٠٢٥,٧٩٦	١,٦١٥,٧١٧	١,٥٣٦,٨٤٩
دول أخرى في الشرق الأوسط	٤٤٦,٢١٢	٣٣٠,٥٦٩	٢٨,٦٧٣	٣٣,٧٥٧
دول أعضاء في منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية	١١٩,٣٦٦	١١٠,٢٦٦	٢,٦٠٧	٣,١١٤
دول أخرى	٤١,٤٠٦	٣٣,٧٧٠	٢٦,٩٢٩	٢٧,١١٤
	٤,٣٢٧,٠٠١	٣,٥٠٠,٤٠١	١,٦٧٣,٩٢٦	١,٦٠٠,٨٣٤

* تعتمد الإيرادات التشغيلية من العملاء الخارجيين على مراكز المجموعة التشغيلية.

** الموجودات غير المتداولة لا تشمل الأدوات المالية، وموجودات الضرائب المؤجلة (إن وجد) والموجودات الناتجة عن عقود التأمين.

٢٤- القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي السعر الذي قد يتم به استبدال أي من الموجودات أو تسوية أي من المطلوبات وفق معاملة منظمة بين أطراف مطلعة ولديها الرغبة في إتمام تلك المعاملة. وطبقاً لذلك، فقد تنشأ فروقات بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة. إن تحديد تعريف القيمة العادلة هو الافتراض الذي يفيد بأن المجموعة ستستمر في أعمالها بدون النية أو الحاجة لتقليص حجم أعمالها بشكل ملحوظ، أو إبرام معاملات وفق شروط مجحفة.

آليات التقييم والافتراضات المطبقة لقياس القيمة العادلة

تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية الخاضعة لشروط وبنود ثابتة والمتاجرة بها في أسواق مالية نشطة بالاعتماد على أساس أسعار السوق المدرجة (وتتضمن السندات المدرجة القابلة للاسترداد، وصكوك المقايضة، وصكوك الدين، والسندات الدائمة).
- تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى والمطلوبات المالية الأخرى (باستثناء الأدوات المشتقة) وفقاً لنماذج الأسعار المقبولة عموماً بناءً على تحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام الأسعار السائدة في السوق وعروض الأسعار من المتاجرين لأدوات مشابهة.
- تحتسب القيمة العادلة للأدوات المشتقة باستخدام الأسعار المدرجة. وفي حال عدم توفر مثل هذه الأسعار، يتم إجراء تحليل التدفقات المالية المخصومة باستخدام منحنى الناتج السائد على مدى فترة الأداة لعقود المشتقات غير الاختيارية، ونماذج التسعير الاختيارية لعقود المشتقات الاختيارية. تقاس العقود الآجلة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف الآجلة المحددة المدرجة ومنحنيات الناتج المبنية على أسعار فائدة محددة تطابق تواريخ استحقاقات العقود. يتم قياس مبادلة أسعار الفائدة على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية والمخصومة باستخدام منحنيات الفائدة المطبقة والمأخوذة من نسب الفائدة المدرجة.

القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة على أساس متكرر

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي المقاسة بالقيمة العادلة، ومقسمة إلى مستويات من ١ إلى ٣ على أساس مدى وضوح القيم العادلة.

- قياس القيمة العادلة من المستوى ١ – وهي القيم المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدّلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ – وهي القيم المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشر (مستنبطة من الأسعار).
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ – وهي القيم المستنبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملحوظة (مدخلات غير الملحوظة).

٢٤- القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة بالقيمة العادلة على أساس متكرر: (يتبع)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)

	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة				
موجودات مالية أخرى مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر				
- سندات الدين	٣١٠,٠٠٥	١,١٣٠,٥١٢	٢٣,٠٩٣	١,٤٦٣,٦١٠
- أدوات الملكية	٤٢,٥١٤	-	٥٥١	٤٣,٠٦٥
- صناديق مشتركة وأخرى	٧٦٦,٤٦٧	-	١٨,٤٥٤	٧٨٤,٩٢١
موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر				
- أدوات الملكية	٤٢٣,٦٢٦	-	٣٥١,٩١٢	٧٧٥,٥٣٨
- صناديق مشتركة وأخرى	٣٧,٥٥٣	-	-	٣٧,٥٥٣
المجموع	١,٥٨٠,١٦٥	١,١٣٠,٥١٢	٣٩٤,٠١٠	٣,١٠٤,٦٨٧
موجودات أخرى				
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات	٣١٥,٨٤٠	٦٠٠,٨٥٤	-	٩١٦,٦٩٤
مطلوبات أخرى				
القيمة العادلة السالبة للمشتقات	٣٠٤,٨٤٤	٦١٢,٤٨٤	-	٩١٧,٣٢٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢٤- القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة على أساس متكرر: (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة				
موجودات مالية أخرى مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر				
- سندات الدين	١٢٠,٠٣٣	١,٠٨٧,٣٨١	-	١,٢٠٧,٤١٤
- أدوات الملكية	١٦,٢٨٩	-	٥٦٧	١٦,٨٥٦
- صناديق مشتركة وأخرى	٦٢٢,٥٥٦	-	-	٦٢٢,٥٥٦
موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر				
- أدوات الملكية	٣٥٨,١٥٩	-	٣٥٨,٤٤٨	٧١٦,٦٠٧
- صناديق مشتركة وأخرى	٢٥,٨٧٧	-	-	٢٥,٨٧٧
المجموع	١,١٤٢,٩١٤	١,٠٨٧,٣٨١	٣٥٩,٠١٥	٢,٥٨٩,٣١٠
موجودات أخرى				
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات	١٦٢,١٨٧	٦٨٦,٩١١	-	٨٤٩,٠٩٨
مطلوبات أخرى				
القيمة العادلة السالبة للمشتقات	١١٣,٠١٩	٥٨٤,١١٥	-	٦٩٧,١٣٤

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ و٢ خلال الفترة / السنة.

تسوية قياس القيمة العادلة للمستوى ٣ للموجودات المالية الأخرى المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:

	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق)
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في بداية الفترة / السنة	٣٥٨,٤٤٨	٣١٦,٧١٢
مشتريات	١,٠٠٧	٣٤,٤٠٠
تكلفة المبيعات	(٨,٥٥٢)	(٩٥٩)
تحويل من مستوى ١	-	١٦,٣٢٤
تغيير في القيمة العادلة	١,٠٠٩	(٨,٠٢٩)
الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة	٣٥١,٩١٢	٣٥٨,٤٤٨

٢٤- القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

تسوية قياس القيمة العادلة للمستوى ٣ للموجودات المالية الأخرى المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

تم قياس الاستثمارات المصنفة تحت الفئة ٣ المقاسة بالقيمة العادلة على أساس المعلومات المتاحة لكل استثمار. وبناءً على المعلومات المتاحة تم إجراء التقييم على أساس صافي قيمة الموجودات أو على أساس التقييم المقدّم من قبل إدارة المحافظ الإستثمارية.

جميع الأرباح والخسائر المدرجة في بيان الدخل الشامل الموجز الموحد والمتعلقة بالاستثمارات غير المدرجة في أدوات الملكية المحتفظ بها في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير تم ذكرها كتغييرات في "احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات".

القيمة العادلة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما يرد في الجدول التالي، تعتقد الإدارة بأن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية في البيانات المالية الموجزة الموحدة المقاسة بالتكلفة المطفأة تقارب قيمتها العادلة.

	القيمة الدفترية	القيمة العادلة			
		المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤					
موجودات مالية:					
موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المطفأة	٧,١٥٨,١٠٠	٥,١٢١,٧٣٥	-	٢,١٠١,٦٧٩	٧,٢٢٣,٤١٤
٣١ ديسمبر ٢٠١٣					
موجودات مالية:					
موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المطفأة	٥,٣٨٥,١٤٠	٣,٥٥٨,٢٩٩	-	١,٦٩٤,٤٤٩	٥,٢٥٢,٧٤٨

	القيمة الدفترية	القيمة العادلة			
		المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤					
مطلوبات مالية:					
أوراق متوسطة الأجل	٢,٣٦٣,٢٢١	١,٥٨٣,٨٥١	-	٧٤٧,٢٣٩	٢,٣٣١,٠٩٠
٣١ ديسمبر ٢٠١٣					
مطلوبات مالية:					
أوراق متوسطة الأجل	٢,٥٣٧,٩٢٣	١,٨١٠,٦٦٨	-	٦٤٢,٧٧٥	٢,٤٥٣,٤٤٣

٢٤- القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

تحليل حساسية القيمة العادلة

يظهر الجدول التالي حساسية القيمة العادلة لزيادة أو نقصان القيمة العادلة بنسبة ١٠% كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و٢٠١٣:

	الظاهرة في بيان الدخل الموجز الموحد		الظاهرة في بيان الدخل الشامل الموجز الموحد	
	تغيير إيجابي	تغيير سلبي	تغيير إيجابي	تغيير سلبي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤				
موجودات مالية أخرى مقاسة بالقيمة العادلة	٢٢٩,١٦٠	(٢٢٩,١٦٠)	٨١,٣٠٩	(٨١,٣٠٩)
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣				
موجودات مالية أخرى مقاسة بالقيمة العادلة	٢٠٤,٣٣٠	(٢٠٤,٣٣٠)	٧٨,٠٠٠	(٧٨,٠٠٠)

إن غالبية الأدوات المالية المشتقة هي أدوات متقابلة؛ وعليه فإن أي تغير على القيمة العادلة للمشتقات الناتجة عن فرص تأثير التغير في مدخلات الأسعار ستكون غير هامة على بيان الدخل الموجز الموحد أو بيان الدخل الشامل الموجز الموحد.

٢٥- نسبة كفاية رأس المال

يتم إحتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً للتعاميم الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

		٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
قاعدة رأس المال			
مستوى ١		١٥,٦٤٣,٧٢٤	١٤,٥٦١,٧٩٣
مستوى ٢		١,٥٠٧,٨٢٩	١,٥٨٤,٣٢٢
مجموع قاعدة رأس المال	(أ)	١٧,١٥١,٥٥٣	١٦,١٤٦,١١٥
الموجودات المرجحة حسب المخاطر			
مخاطر الائتمان		٩٣,٣٦٥,٨٣٢	٨٤,٠٢٨,١٥١
مخاطر السوق		٣,٣٠٩,٨٣٦	٥٣٠,٧١٦
مخاطر تشغيلية		٨,٠١٠,٦٢٣	٤,٤١٥,٧٨٥
مجموع الموجودات المرجحة حسب المخاطر	(ب)	١٠٤,٦٨٦,٢٩١	٨٨,٩٧٤,٦٥٢
نسبة كفاية رأس المال (%) [(أ)/(ب) × ١٠٠]		%١٦/٣٨	%١٨/١٥

٢٦- الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة من الصفحة ٢ إلى الصفحة ٢٩ من قبل مجلس الإدارة في ٢٧ أكتوبر ٢٠١٤.